





Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	101	6005260	Joint pour thermocouple sonde OSC/OSP	Seal for thermocouple probe OSC/OSP	Thermoelementefuehler-Dichtung OSC/OSP	Obturación para termoelemento sonda OSC/OSP
001	102	6005055	Joint en cuivre nickelé pour resistance circulaire	Flat seal copper nickel plated for convection heating	Dichtring Kupfer vernickelt f. Heissluftheizung	Junta tórica para calefacción de aire caliente
001	103	5007022	Lot de montage radiateur tubulaire	Assembly set for tubular heating element	Montagesatz Rohrheizkoerper	Juego de montaje de radiador tubular
001	104	5005020	Bride pour éclairage enceinte	Cover for oven lamp	Abdeckung fuer Garraumleuchte	Cubierta de luz del horno
001	105	5005022	Verre de protection pour éclairage enceinte de cuisson	Glass cover for oven lamp	Glasscheibe Garraumleuchte (Ceran)	Cristal protector de luz del horno
001	106	6005013	Joint torique pour éclairage enceinte	Sealing for oven lamp	Dichtring Garraumbeleuchtung	Junta tórica de luz del horno
001	107	5005016	Douille avec ampoule 25W	Socket with bulb 25 W	Fassung mit eingeschr. Gluebirne 25 W	Zócalo con bombilla 25W
001	109	6005235	Joint torique 8x2,5 EPDM noir	ORing 8x2,5 EPDM black	ORing 8x2,5 EPDM schwarz, P2	Junta tórica 8x2,5 EPDM negra
001	110	2000027	Gicleur alimentation générateur de vapeur	Injection nozzle Filling of steam generator	Einspritzteil DEBefuellung/Entfeuchtung	Elemento de inyección de llenado del generador de vapor
001	111	7002150	Tube de condensateur OSC 420mm	Radiator hose OSC 420mm	Kuehlerschlauch OSC 420 mm	Tubo del condensador OSC 420mm
001	112	7002202	Tube de condensateur OSP 350mm	Radiator hose OSP 350mm	Kuehlerschlauch OSP 350 mm	Tubo del condensador OSP 350mm
001	114	2006030	Conduit by-pass OD OS6.10 (raccourcir, si nécessaire)	Cable sleeve OD OS6.10 (shorten if necessary)	Messleitung OD OS6.10 (bei Bedarf kuerzen)	Cable de medición OD OS6.10 (acortarlo si es necesario)
001	115	7002200	Tube pour pompe OSP 300mm	Pump hose OSP 300mm	Abpumpschlauch OSP 300 mm	Tubo del bomba OSP 300mm

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	116	5008084	Set de montage pour pompe OSP	Mounting set pump OSP	Einbausatz Pumpe OSP	Juego de montaje para bomba OSP
001	117	6006201	Coude d'écoulement pour générateur de vapeur OSP	Elbow for steam generator drainage OSP	Ablaufwinkel Dampferzeuger OSP	Codo de purga para generador de vapor OSP
001	118	6005015	Joint torique pour thermoplongeur	ORing for immersion heating element	ORing f. Flanschtauchheizkörper	Junta tórica para calefacción de aire caliente
001	119	8009090	Vis autotaraudeuse 6x16	Self cutting screw 6x16	Selbstschneidende Schraube 6x16	Tornillo de rosca cortante 6x16
001	120	6006074	Vanne a sphere ½	Ball valve ½ chromed	Kugelhahn ½ verchromt	Grifo esférico ½
001	121	6005300	Pièce en T pour raccordement douchette à eau	Water connection Tpiece for handshower	Wasseranschluss TStueck fuer Handbrause	Toma de agua pieza en T para ducha manual
001	122	6005005	Douchette ½	Handshower ½	Handbrause ½	Ducha de mano ½
001	123	6005006	Tête de douchette 3/8	Shower head 3/8	Brausekopf 3/8	Cabezal rociador 3/8
001	124	3007001	Kit douchette OD/OS 6.10/10.10	Handshower set for OD/OS 6.10 10.10	Handbrauseset komplett OD/OS 6.10 10.10	Juego de ducha OD/OS 6.10/10.10
001	125	7002070	Flexible pour douchette 2,05 m	Shower hose 2,05 m	Brauseschlauch 2,05 m	Manguera de ducha 2,05 m
001	126	8004023	Ecrou moleté M4 pour habillage condenseur	Knurled nut M4 for condenser casing	Raendelmutter M4 fuer Kondensatorabdeckung	Tuerca moleteada M4 para cubierta del condensador
001	127	6005069	Joint torique 59,6x5,33 pour condenseur	ORing 59,6x5,33 for condenser	ORing 59,6x5,33 fuer Kondensator	Junta tórica 59,6x5,33 para condensador
001	128	2004217	Incliné déshumidification pour condenseur	Insert deshumidification for condenser	Entfeuchtungseinsatz Kondensator OSP	Inclinado deshumidificación par condensador
001	129	2004226	Jeu de affeux d'eau pour déshumidification	Water feed set for deshumidification	Wasserzulauf Set fuer Entfeuchtung OSP	Juego de entrada de agua par deshumidificación
001	130	6006076	Coude en plastique avec joint ½	Elbow hose connector with seal ½	Winkel schlauchanschluss mit Dichtung ½	Codo de plástico con junta ½
001	131	6005057	Joint pour coude en plastique	Seal for plastic elbow	Flachdichtung fuer Winkel Schlauchanschluss	Junta para codo de plástico
001	132	6005056	Joint plat ¾	Flat seal ¾	Flachdichtung ¾	Junta plana ¾

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	133	2000097	Té du conduit OSC OSP M5	Gauge pipe OSC OSP M5	Messrohr Bypass OSC OSP M5	Tubo de medición OSC OSP M5
001	134	2000026	Injecteur pour condenseur	Injection nozzle condenser	Einspritzteil Kondensator	Elemento de inyección para condensador
001	135	6005267	Ressort à pression pour fixation condenseur	Pressure spring condenser fixation	Druckfeder Kondensatorbefestigung	Muelle de presión fijación del condensator
001	136	6002100	Fermeture rapide pour grille de protection	Quick connector for suction panel	Schnellverschluss Ansaugblech	Cierre rápido para chapa de aspiración
001	137	6000056	Roue à aubes du ventilateur 355 x 114	Fan wheel 355x114	Ventilatorrad V2A 355x114	Rueda de palas de ventilador 355 x 114
001	138	6005048	Joint de cheminée Ø = 60	Membrane grommet Ø =60	Membrantuelle Ø=60	Manguito de membrana Ø = 60
001	139	6006081	Ecrou de vidange générateur de v R1¼	Steam generator drain cap R1 ¼	Dampferzeuger Ablassschraube R1 ¼	Tornillo de purga de vaporizador R 1¼
001	140	6005074	Bague d'étanchéité écrou de vidange générateur de vapeur R 1¼( Ø =45)	Seal Ø =45 for steam generator drain cap R1 ¼	Dichtungsscheibe Ø =45 fuer DE-Ablassschraube R1 ¼	Junta Ø =45 para tornillo de purga de generador de vapor R 1¼
001	141	5002061	Garniture de joints pour sonde à cur	Seal set CTC	KTM Dichtungssatz	Juego de juntas para sonda t. central
001	142	6005024	Tamis	Drain sieve	Ablaufsieb	Tamiz de salida
001	143	6004044	Pied réglable 2	Adjustable foot 2	Geraetefuss verstellbar Standard 2	Pie regulable 2
001	144	2607779	Pied réglable pour version marine pour châssis	Adjustable pedestal for optional marine version on stand	Geraetefuss verstellbar fuer Option Schiffsausfuehrung fuer Untergestell	Pie regulable para versión de barco para base de apoyo
001	145	6004039	Pied réglable pour version marine avec plaque à bride pour le serrage	Adjustable pedestal with screwed flange plate for optional marine version	Geraetefuss verstellbar fuer Option Schiffsausfuehrung mit Flanschplatte zum Festschrauben	Pie regulable para versión de barco con placa de brida a atornillar
001	146	6002053	Poignée béquille RA	Door latch RA	Drehhebelverschluss fuer RA	Empuñadura RA

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	147	6002056	Chape pour poignée béquille	Plastic plug for door latch	Abdeckkappe fuer Drehhebelverschluss	Chapa para empuñadura
001	148	6002043	Jeu de fixation pour poignée béquille	Fixing set for door latch	Befestigungsset fuer Drehhebelverschluss	Juego de fijación para empuñadura
001	149	6002022	Fixation de porte pour version marine	Door stop for optional marine version	Tuerfeststeller fuer Option Schiffsausfuehrung	Fijador de puerta para versión de barco
001	150	2004198	Pièce charnière pour modèle sur table	Hinge part inner door table top unit	KD-Set Scharnierteil fuer Innentuer Tischgeraete	Parte bisagra par aparato de mesa
001	151	8009056	Etrier de retenue modèle sur table	Clip for door table top unit	KD-Set Halteklammer fuer Tuere Tischgeraete	Grapa retén aparato de mesa
001	152	2004195	Ressort silicon pour porte	Silicon spring for door	Silikonfeder fuer Tuere	Muelle silicon par puerta
001	153	2510065	Porte interieur OS 6.10 RA VST	Inner door OS 6.10 cpl. RA VST	Innentuer OS 6.10 komplett RA VST	Puerta interior OS 6.10 RA VST
001	154	2510032	Porte OS 6.10 RA	Door OS 6.10 cpl. RA	Tuer OS 6.10 komplett RA	Puerta OS 6.10 RA
001	155	2004009	Evacuation complete béc recolteur	Drip tray drainage	KD-Set Tropfwannenablauf komplett	Vaciado de cubeta de goteo completo
001	156	7001061	Joint doulle pour evacuation bá recolteur	Sealing grommet for drip tray emptying	Dichtungstuelle fuer Tropfwannenentleerung	Obtención manguito par vaciado de cubeta de goteo
001	157	2004209	Tôle de protection pour porte intérieure	Guard plate for inner door table top unit	Schutzblech fuer Dichtscheibe Innentuer	Chapa de protección para puerta interior
001	158	6002102	Charnière RA en bas	Lower hinge setRA	Scharniersatz Tuer RA unten	Bisagra de puerta RA abajo
001	159	2004132	Cintre de charnière bas modèle sur table	Lower hinge bracket table top units	Scharnierplatte Tuer unten Tischgeraete	Plancha de bisagra de puerta, abajo, aparato de mesa
001	160	6002101	Charnière en haut RA	Upper hinge RA	Scharniersatz Tuer RA oben	Bisagra de puerta arriba RA
001	161	2004131	Cintre de charnière haut modèle sur table	Upper hinge bracket table top units	Scharnierplatte Tuer oben Tischgeraete	Plancha de bisagra de puerta, arriba, aparato de mesa
001	162	7001016	Joint de porte HUD OD OS 6.10	Hygienic door gasket HUD OD OS 6.10	Tuerdichtung HUD OD OS 6.10	Junta de puerta HUD OD OS 6.10
001	163	6002093	Valet de porte RA	Door catch RA	Kloben RA	Gozne de puerta RA

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	164	6002047	Jeu de fixation pour valet de porte	Fixing set for door catch	Befestigungsset fuer Kloben	Juego de fijación para gozne
001	165	6002045	Coussinet incliné en plastique RA	Plastic inset for door catch RA	Kunststoffeinsatz Kloben RA	Elemento de plástico inclinado RA
001	170	6009370	Membrane CONVOTHERM OSP rouge	Front laminate piece CONVOTHERM OSP red	Frontfolie CONVOTHERM OSP rot	Lamina CONVOTHERM OSP rojo
001	171	8009030	Entretoise 11,3mm	Distancing bush 11,3mm	Distanzhülse 11,3mm	Magnuito distanciador 11,3mm
001	172	5009305	Modèle d utilisation OSP 5000 BM	Operating module OSP 5000 BM	BedienModul OSP 5000 BM	Modulo de manejo OSP 5000 BM
001	173	6005254	Ecrou moléte M3	Knurled nut M3	Raendelmutter fuer Steuerungsmontage	Tuerca moleteada M3
001	174	5009306	Capuchon touche 8,7mm blanc	Cap for key 8,7mm white	Tasterkappe weiss 8,7 mm	Tapa de pulsador 8,7mm blanco
001	175	6009371	Membrane CONVOTHERM OSC rouge	Front laminate piece CONVOTHERM OSC red	Frontfolie CONVOTHERM OSC rot	Lamina CONVOTHERM OSC rojo
001	176	5009303	Modèle d utilisation OSC 5000 M	Operating module OSC 5000 BM	Bedien Modul OSC 5000 BM	Modulo de manejo OSC 5000 BM
001	177	5009320	Bouton à bascule de réglage complete	Adjusting rocker complete	KDSet Rastwippe komplett	Balanceador de ajuste completo
001	178	5009307	Capuchon touche 8,4mm noir	Cap for key 8,4mm black	Tasterkappe schwarz 8,4 mm	Tapa de pulsador 8,4mm negro
001	179	5009302	Platine picot OSP	Pictoboard OSP	PictoModul OSP	Picto place OSP
001	180	5002096	Connecteur X11, X12 Picto	Terminal block X11, X12 Picto	Stecker X11, X12 Picto	Conector X11, X12 Picto
001	181	5009311	Closed system symbol	Closed System symbol	Closed System Symbol OSP	Closed system symbol
001	182	6009266	Symboles pour Pictogram OSP	Symbols for Pictogram OSP	Symbole fuer Picto-Steuerung OSP	Symbolos par Pictogram OSP
001	183	5002090	Connecteur X1	Terminalblock X1	Stecker X1	Conector X1
001	184	5002094	Connecteur X2	Terminalblock X2	Stecker X2	Conector X2
001	185	5002095	Connecteur X3	Terminalblock X3	Stecker X3	Conector X3
001	186	5002091	Connecteur X5	Terminalblock X5	Stecker X5	Conector X5

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	187	5009310	Module de communication 5000 KM	Comunication module 5000 KM	KommunikationsModul 5000 KM	Módulo de comunicación 5000 KM
001	188	5009301	Module d alimentacion 5000 VM	Supply module 5000 VM	VersorgungsModul 5000 VM	Módulo de alimentación 5000 VM
001	189	5002097	Connecteur X6	Terminalblock X6	Stecker X6	Conector X6
001	190	5002098	Connecteur X7	Terminalblock X7	Stecker X7	Conector X7
001	191	5009300	Module de commande 5000 SM	Control module 5000 SM	SteuerModul 5000 SM	Module de commaande 5000 SM
001	192	8009001	Chapeau M6 nature	Cover screw M6 natur	Verschlusskappe M6 natur	Tapón roscado M6 natur
001	193	2002042	Porte douchette	Hand shower holder	Aufhaengung fuer Handbrause	Soporte de ducha de mano
001	194	5008067	Garniture de joints pour arbre moteur (moteur ouvert)	Set of seals for motor spindle open	Dichtungssatz fuer Motorwelle fuer offenen Motor	Juego de juntas de husillo del motor, para motor abierto
001	195	5008066	Jeu de fixation pour moteur triphasé ouvert	Fixing set for 3phase AC-motor open	Befestigungssatz fuer Drehstrommotor offen M1	Juego de fijación de motor trifásico abierto
001	501	5002100	Thermocouple sonde OSC OSP 1650mm	Thermocouple probe OSC OSP 1650mm	Thermoelementefuehler OSC OSP 3050mm	Termoelemento sonda OSC OSP 1650mm
001	502	5007033	Radiateur tubulaire 9 kW 220V	Heating element 9 kW 220V	Rohrheizkoerper 9 kW 220V	Radiador tubular 9 kW 220V
001	503	5005045	Ampoule 25W 220V	Lamp 25W 220V	Gluehlampe 25W 220V	Bombilla 25 220V
001	504	5008079	Pompe d évacuation avec moteur synchrone OSP	Emptiing pump with synchronous motor OSP	Entleerungspumpe mit Synchronmotor OSP	Bomba de vaciado con motor synchrone OSP
001	505	5009062	Sonde de niveau 155 125	Water level probe 155 125	Niveau-Doppelsonde 155 125	Sonda del nivel 155 125
001	506	5008068	Ventilateur d aération DC 4112NX	Auxiliary fan DC 4112NX	Axialluefter DC 4112NX	Ventilador Axial DC 4112NX
001	507	5001062	Valve á solénoide triple OSP	Solenoid valve triple OSP	Dreifach Magnetventil OSP	Válvula magnética triple OSP
001	508	5001056	Valve á solénoide double	Solenoid valve double	Doppel Magnetventil OSC und Option WWA bei OSP	Válvula magnética doble



Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	509	5001058	Electrovanne simple pour eau adoucie WWA	Solenoid valve for option soft water connection	Einfachmagnetventil fuer Option WWA	Válvula magnética para agua blanda WWA
001	510	4001075	Filtre antiparasite electrovanne	Interference filter for solenoid valve 240V	Entstoerfilter Magnetventil 240V	Filtro antiparasitario p. válvua magnética
001	511	5007071	Thermoplongeur 9 kW 220V	Flange immersion heating element 9 kW 220V	Flansch Tauchheizkoerper 9 kW 220V	Calentador de inmersion 9 kW 220V
001	513	5002103	Sécurité thermique pour thermoplongeur	Overtemperature thermostat for immers. heating element	Sicherheitstemperaturbegrenzer Tauchheizkoerper	Limitador de seguridad par calentador de inmersión
001	514	5002102	Thermocouple sonde de case interieur OSP	Thermocoupleprobe oven chamber OSP	Thermoelementefuehler Garraum OSP	Termoelemento sonda de horno interior OSP
001	515	5002068	Sác des mulitpoints	Multi point CTC probe	Kerntemperatur Messfuehler Teflon	Sonda de temperatura central 4 puntos
001	516	5003075	Interrupteur magnétique de porte	Door magnet switch	Tuerkontaktschalter	Interruptor magnética de puerta
001	517	5008060	Moteur alternatif 4 6-pol. 380 400V	AC motor 4 6 pol. 380 400V	Drehstrommotor 4 6 polig 380 400V	Motor trifasico 4 6-pol. 380 400V
001	518	5008059	Moteur alternatif 4 6 pol. 220 230V	AC motor 4 6 pol. 220 230V	Drehstrommotor 4 6 polig 220 230V	Motor trifasico 4 6 pol. 220 230V
001	519	5008036	Moteur alternatif 4 pol. 230 400V	AC motor 4 pol. 230 400V	Drehstrommotor 4 polig 230 400V	Motor trifasico 4 pol. 230 400V
001	520	5001029	Thermostat securité resistant à l'écrasement 340 C	Safety thermostat self fracture-proof 340C	Sicherheitstemperaturbegrenzer eigenbruchsicher 340C	Termostato seguridad resistente a la fractura 340C
002	601	2211088	Glissière gauche 6.10 auto-nettoyage	Hanging shelf-rack left 6.10 auto-cleaning	Einhaengegestell li 6.10 auto-Reinigung kpl.	Bastidor de colgar izquierda 6.10 auto-limpieza
002	602	2211091	Glissière gauche 10.10 auto-nettoyage	Hanging shelf-rack left 10.10 auto-cleaning	Einhaengegestell li 10.10 auto-Reinigung kpl.	Bastidor de colgar izquierda 10.10 auto-limpieza
002	603	2211094	Glissière gauche 10.20 auto-nettoyage	Hanging shelf-rack left 10.20 auto-cleaning	Einhaengegestell li 10.20 auto-Reinigung kpl.	Bastidor de colgar izquierda 10.20 auto-limpieza
002	604	2211089	Glissière droite 6.10 auto-nettoyage	Hanging shelf-rack right 6.10 auto-cleaning	Einhaengegestell re 6.10 auto-Reinigung	Bastidor de colgar derecha 6.10 auto-limpieza

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
002	605	2211092	Glissière droite 10.10 auto-nettoyage	Hanging shelf-rack right 10.10 auto-cleaning	Einhaengegestell re 10.10 auto-Reinigung	Bastidor de colgar derecha 10.10 auto-limpieza
002	606	2211095	Glissière droite 10.20 auto-nettoyage	Hanging shelf-rack right 10.20 auto-cleaning	Einhaengegestell re 10.20 auto-Reinigung	Bastidor de colgar derecha 10.20 auto-limpieza
002	607	2609347	Tuyau flexible d'aspiration pour nettoyeur	Suction tube for detergent	Kanister-Saugschlauch Reiniger rot kpl.	Manguera aspirante para purificador
002	608	2609349	Tuyau flexible d'aspiration pour agent de rinçage	Suction tube for flushing agent	Kanister-Saugschlauch Duesenspuelung natur kpl.	Manguera aspirante par abrillantador
002	609	2609968	Caisse des pompes modèle sur table avec pompes et gainage	Pump case table top units with pumps and piping	Pumpenkasten Tischgeraete incl. Pumpen und Verschlauchung	Caja para bombas aparato de mesa con bombas y colocación de tubo flexibles
002	610	2609969	Jeu gainage de pompes auto-nettoyage	Set Piping of pumps auto-cleaning	Set Verschlauchung Pumpen TG auto-Reinigung	Set Colocación de tubo flexibles de bomba
002	611	2611010	Tête automatique d'extinction soud.	Sprinkler head welded	Sprinklerduese geschweisst	Cabeza automática de extinción sold.
002	612	2611019	Conduit nettoyeur plafond soud. X.10 modèles	Pipeline detergent ceiling welded x.10 units	Rohrleitung Reiniger Decke geschw. X.10 -Geraete	Pipeline purificador cubierta sold. X.10 aparatos
002	613	2611025	Conduit nettoyeur côte du moteur 6.10	Pipeline detergent motor side 6.10	Rohrleitung Reiniger Motorseite 6.10 kpl.	Pipeline purificador lado de motor 6.10
002	614	2611026	Conduit nettoyeur côte du moteur 10.10	Pipeline detergent motor side 10.10	Rohrleitung Reiniger Motorseite 10.10 kpl.	Pipeline purificador lado de motor 10.10
002	615	2611027	Conduit nettoyeur côte du moteur 10.20	Pipeline detergent motor side 10.20	Rohrleitung Reiniger Motorseite 10.20 kpl.	Pipeline purificador lado de motor 10.20
002	616	2611028	Conduit l'eau soud. 6.10/ 10.10	Pipeline water 6.10/ 10.10 welded	Rohrleitung Wasser 6.10 / 10.10 geschweisst	Pipeline agua sold. 6.10/ 10.10
002	617	2611032	Conduit l'eau soud. 10.20	Pipeline water 10.20 welded	Rohrleitung Wasser 10.20 geschweisst	Pipeline agua sold. 10.20
002	618	2611065	Conduit nettoyeur plafond soud. 10.20	Pipeline detergent ceiling welded 10.20	Rohrleitung Reiniger Decke 10.20 geschw.	Pipeline purificador cubierta sold. 10.20
002	619	2611068	Tuyère rotorique cpl.	Rotor nozzle cpl.	Rotorduese kpl.	Hilera rotacional cpl.
002	620	2611108	Jeu boulonnage en T auto-nettoyage	Set screwed connection in T auto-cleaning	Set T-Verschraubung auto-Reinigung	Set Artonilladura auto limpieza

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
002	621	3007060	Bouchon de réservoir fileté pour le nettoyeur	Screw type cap for detergent	Schraubverschluss fuer Reiniger / Garraumreinigung	Cierre roscado por purificador
002	622	5009055	Interrupteur manométrique	Manometric switch	Druckschalter	Interuptor auotmático por aumento de presión
002	623	5008010	Pompe pour nettoyage de l'enceintede cuisson	Pump for inner oven cleaning	Pumpe fuer Garraumreinigung	Bomba para limpieza de la zona de cocción
002	624	5009319	Commande électronique 5000 Relais Modul	Electronic board 5000 Relais Module	Steuerung 5000 Relais Modul	Mando 5000 Relais Módulo
002	625	6005055	Joint 14,5 x 20 en cuivre nickelé	Sealing ring 14,5 x 20 copper nickle plated	Dichtring 14,5x20 Kupfer vernickelt	Junta tórica 14,5 x 20 niquelada
002	626	6005401	Vis moletée pour tuyère rotorique	Knurled screw for rotor nozzle	Raendelschraube fuer Rotorduese	Tornillo moletéado para hilera rotacional
002	627	6005402	Colett pour tuyère rotorique	Rotor nozzle flange	Rotorduesen-Flansch	Brida par hilera rotacional
002	628	6005407	Joint pour tuyère rotorique	Sealing for rotor nozzle	Dichtring fuer Rotorduese	Anillo obturador para hilera rotacional
002	629	6005409	Ecrou pour fixation tuyère	Nut for nozzle holder	Mutter fuer Duesenhalterung	Tuerca para fijación para hilera
002	630	6005412	Tuyère 0,7	Nozzle 0,7	Duese 0,7	Tobera 0,7
002	631	6005413	Tuyère 1,5	Nozzle 1,5	Duese 1,5	Tobera 1,5
002	632	6005418	Raccord passe-cloison 6mm	Bulkhead stuffing box 6mm	Schottverschraubung 6 mm	Racor de paso del mamparo 6mm
002	633	7002007	Tuyaux flexible 8x1mm	Hose 8x1mm, beige	PE-Schlauch 8x1mm, natur	Tubo flexible 8x1mm
002	634	7002008	Hose 8x1mm rouge	Hose 8x1mm, red	PE-Schlauch 8x1mm, rot	Tubo flexible 8x1mm rojo
002	635	5001056	Électrovanne double	Double solenoid valve	Doppelmagnetventil	Válvula magnética doble
002	636	6005016			Flachdichtung 10x19x2	
	SM5000	5009300	Commande électronique 5000 SM (module de commande)	Electronic board 5000 SM (Control module)	Steuerung 5000 SM (Steuermodul)	Mando 5000 SM (módulo de mando)
	VM5000	5009301	Commande électronique 5000 VM (module d'alimentation)	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul)	Mando 5000 VM (módulo de alimentación)

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	BM5000	5009305	Commande électronique 5000 BM OSP (module d'utilisation)	Electronic board 5000 BM OSP (Operating module)	Steuerung 5000 BM OSP (Bedienmodul)	Mando 5000 BM OPS (módulo de manejo)
	KM5000	5009310	Commande électronique 5000 KM (module de communication)	Electronic board 5000 KM (Communication module)	Steuerung 5000 KM (Kommunikationsmodul - Optional)	Mando KM 5000 (módulo de comunicación)
	Picto5000	5009302	Commande électronique 5000 Picto (platine picto)	Electronic board 5000 Picto (picto board - optional)	Steuerung 5000 Picto (Pictoplatine - Optional)	Mando Picto 5000 (picto placa)
	W1	5009304	Cable d'alimentation SM-BM commande électronique 5000	Connection cable SM to BM electronic board 5000	Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 5000	Cable de conexión SM a BM mando 5000
	020	4006169	Barette à bornes a vis/ guillotine 1,5mm <sup>2</sup>	Combined self cutting-screw terminal 1,5mm <sup>2</sup>	Schneid/Schraub-Reihenklemme 1,5mm <sup>2</sup>	Borne roscado/ cortante 1,5mm <sup>2</sup>
	001	4006169	Barette à bornes a vis/ guillotine 1,5mm <sup>2</sup>	Combined self cutting-screw terminal 1,5mm <sup>2</sup>	Schneid/Schraub-Reihenklemme 1,5mm <sup>2</sup>	Borne roscado/ cortante 1,5mm <sup>2</sup>
	002	4006169	Barette à bornes a vis/ guillotine 1,5mm <sup>2</sup>	Combined self cutting-screw terminal 1,5mm <sup>2</sup>	Schneid/Schraub-Reihenklemme 1,5mm <sup>2</sup>	Borne roscado/ cortante 1,5mm <sup>2</sup>
	030	4006169	Barette à bornes a vis/ guillotine 1,5mm <sup>2</sup>	Combined self cutting-screw terminal 1,5mm <sup>2</sup>	Schneid/Schraub-Reihenklemme 1,5mm <sup>2</sup>	Borne roscado/ cortante 1,5mm <sup>2</sup>
	N	4006036	Cosse de mise à la terre 4mm <sup>2</sup>	Ground terminal 4 mm <sup>2</sup>	Nulleiterklemme 4mm <sup>2</sup>	Conector de puesta a tierra 4mm <sup>2</sup>
	PE1	4006026	Cosse de mise à la terre 4mm <sup>2</sup>	Ground terminal 4mm <sup>2</sup>	Schutzleiterklemme 4mm <sup>2</sup> gruen/gelb	Conector de puesta a tierra 4mm <sup>2</sup>
	B1	5009062	Sonde de niveau 155/125	Water level probe 155/125	Niveau-Doppelsonde 155/125	Sonda de nivel 155/125
	B2	5009062	Sonde de niveau 155/125	Water level probe 155/125	Niveau-Doppelsonde 155/125	Sonda de nivel 155/125
	B10	5002068	SàC des multi points	Multi point CTC probe	KTM Messfuehler 4-Punkt	Sonda de temperatura central de 4 puntos
	B3	5002100	Sonde de temperature PT 100	Temperature probe PT 100	Thermoelementfuehler OSC/OSP 3050mm	Sensor de temperatura PT 100

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	B4	5002100	Sonde de temperature PT 100	Temperature probe PT 100	Thermoelementfuehler OSC/OSP 3050mm	Sensor de temperatura PT 100
	B5	5002100	Sonde de temperature PT 100	Temperature probe PT 100	Thermoelementfuehler OSC/OSP 3050mm	Sensor de temperatura PT 100
	E1	5007071	Thermoplongeur 9KW/220V	Immersion heating element 9KW/220V	Flanschauchheizkoerper 9KW/220V	Calentador de inmersión 9KW/220V
	E1	4006043	Borne de fiche plate 4 pôles	Star terminal 4-poles	Duo-Reihenklemme 4-polig	Borne en fila de 4 polos
	E4	5007033	Resistance circulaire 9KW/220V	Heating element 9KW/220V	Rohrheizkoerper 9KW/220V	Radiator tubular 9KW/220V
	E5	5005016	Douille avec ampoule 25W/220V	Lamp with holder 25W/220V	Fassung mit eingeschr. Gluehbirne 25W	Casquillo con bombilla de 25W/220V
	F1L1	4004010	Bornier de fusible 10mm <sup>2</sup>	Terminal block 10mm <sup>2</sup>	Reihensicherungskl. 10mm <sup>2</sup>	Borne de fusible 10mm <sup>2</sup>
	02A	4005066	Fusible 2A	Glass fuse 2A	Feinsicherung 2A traege	Fusible 2A
	F2L1	4004009	Bornier de fusible guillotine 2,5mm <sup>2</sup>	Terminal block self cutting 2,5mm <sup>2</sup>	Schneid- Reihensicherungsklemme 2,5mm <sup>2</sup>	Borne de fusible cortante 2,5mm <sup>2</sup>
	01A	4005064	Fusible 1A	Glass fuse 1A	Feinsicherung 1A traege	Fusible 1A
	F10	4004008	Bornier de fusible 10mm <sup>2</sup>	Terminal block 10mm <sup>2</sup>	Reihensicherungskl. 10mm <sup>2</sup>	Borne de fusible 10mm <sup>2</sup>
	006	4005074	Fusible 6,3A	Glass fuse 6,3A	Feinsicherung 6,3A traege	Fusible 6,3A
	03A	4005074	Fusible 6,3A	Glass fuse 6,3A	Feinsicherung 6,3A traege	Fusible 6,3A
	F12	4004023	Socle de fusible - b 63A Neozed	Fuse socket / flush-b 63A 400V Neozed	Einbausicherungssatz-b 63A/400V	Zócalo de fusible -b 63A Neozed
	F14	4004023	Socle de fusible - b 63A Neozed	Fuse socket / flush-b 63A 400V Neozed	Einbausicherungssatz-b 63A/400V	Zócalo de fusible -b 63A Neozed
	20A	4005014	Fusible 20A Neozed	Neodysed fuse 20A	Sicherungseinsatz 20A Neozed	Fusible 20A Neozed
	K1	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Schuetz 39 A 240V 50-60 Hz	Contacteur 39A 240V 50-60Hz
	K2	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Schuetz 39 A 240V 50-60 Hz	Contacteur 39A 240V 50-60Hz
	K4	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Schuetz 39 A 240V 50-60 Hz	Contacteur 39A 240V 50-60Hz

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	K44	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Contactor 240V 50-60Hz 39A	Schuetz 39 A 240V 50-60 Hz	Contactor 39A 240V 50-60Hz
	K5	4001020	Contacteur 240V 50-60Hz 22A	Contactor 240V 50-60Hz 22A	Schuetz 22 A 240V 50-60 Hz	Contactor 22A 240V 50-60Hz
	K50	4001020	Contacteur 240V 50-60Hz 22A	Contactor 240V 50-60Hz 22A	Schuetz 22 A 240V 50-60 Hz	Contactor 22A 240V 50-60Hz
	K55	4001020	Contacteur 240V 50-60Hz 22A	Contactor 240V 50-60Hz 22A	Schuetz 22 A 240V 50-60 Hz	Contactor 22A 240V 50-60Hz
	L1	4006050	Barette de distribution 25mm <sup>2</sup>	Terminal block 25mm <sup>2</sup>	Reihenklemme 25mm <sup>2</sup>	Conector en fila 25mm <sup>2</sup>
	N	4006035	Borne de raccord 35 mm <sup>2</sup>	Terminal block 35 mm <sup>2</sup>	Anschlussklemme 35 mm <sup>2</sup>	Borne de conexión 35 mm <sup>2</sup>
	PE	4006058	Cosse de mise à la terre 35mm <sup>2</sup>	Ground terminal 35mm <sup>2</sup>	Schutzleiterklemme 35mm <sup>2</sup> gruen/gelb	Conector de puesta a tierra 35mm <sup>2</sup>
	M1	5008059	Moteur AC 6/4 pôles 0,3KW/230V	AC motor 6/4pole 0,3KW/230V	Drehstrommotor 6/4polig 0,4KW/230V	Motor trifásico 6/4 polos 0,3KW/230V
	M4	5008079	Pompe d'évacuation avec moteur synchrone 200-240V	Emptiing pump with synchronous motor 200-240V	Entleerungspumpe mit Synchronmotor 200-240V	Bomba evacuación con motor synchrono 200-240V
	C1	4003045	Condensateur 20µF/240V	Capacitor 20µF 240V	Kondensator 20 µF 240 V UL	Condensador de servicio 20µF/240V
	C2	4001084	Condensateur 12µF/400V	Capacitor 12µF/400V	Betriebskondensator 12µF/400V	Condensador de servicio 12µF/400V
	C3	4003046	Condensateur 45µF/400V	Capacitor 45µF/400V	Betriebskondensator 45µF/400V	Condensador de servicio 45µF/400V
	C4	4003046	Condensateur 45µF/400V	Capacitor 45µF/400V	Betriebskondensator 45µF/400V	Condensador de servicio 45µF/400V
	N6	5002102	Thermocouple sonde de case interieur	Thermocouple probe oven chamber OSP	Thermoelementfuehler Garraum OSP	Termoelemento sonda de horno interior
	N7	5001029	Thermostat de securité air pulsé OD	Safety thermostat convection OD	Sicherheitstemperaturbegrenzer OD	Termostato de seguridad aire caliente
	N8	5002103	Thermostat de securité thermoplonneur	Safety thermostat immersion	STB Thermoelementfuehler	Termostat seguridad calentador de inmersión

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	X1	5002090	Connecteur X1 OSC, OSG, OSP	Terminal block X1 OSC, OSG, OSP	Stecker X1 OSC, OSG, OSP	Conector X1 OSC, OSG, OSP
	X2	5002094	Connecteur X2 OSC, OSG, OSP	Terminal block X2 OSC, OSG, OSP	Stecker X2 OSC, OSG, OSP	Conector X2 OSC, OSG, OSP
	X3	5002095	Connecteur X3 OSC, OSG, OSP	Terminal block X3 OSC, OSG, OSP	Stecker X3 OSC, OSG, OSP	Conector X3 OSC, OSG, OSP
	X5	5002091	Connecteur X5 OSC, OSG, OSP	Terminal block X5 OSC, OSG, OSP	Stecker X5 OSC, OSG, OSP (Option)	Conector X5 OSC, OSG, OSP
	X6	5002097	Connecteur X6 OSC, OSG, OSP	Terminal block X6 OSC, OSG, OSP	Stecker X6 OSC, OSG, OSP	Conector X6 OSC, OSG, OSP
	X7	5002098	Connecteur X7 OSC, OSG, OSP	Terminal block X7 OSC, OSG, OSP	Stecker X7 OSC, OSG, OSP	Conector X7 OSC, OSG, OSP
	RC1	4001078	Filtre antiparasite contacteur	Interference filter f. contactor	Entstoerfilter-Schiele Schuetz; bis 240V	Filtro antiparasitario p. contactor
	RC2	4001075	Filtre antiparasite electrovanne	Interference filter f. solenoid valve	Entstoerfilter Magnetventil; bis 240V	Filtro antiparasitario p. válvula manética
	S7	5003075	Interrupteur magnétique de porte	Door magnet switch	Tuerkontaktschalter beruehrungslos	Interruptor magnético de puerta
	S7	5003076	Aimant de porte	Door magnet UL	Permanentmagnet UL	Imán permanente de puerta
	V1	5008083	Ventilateur d'aération DC 4112 NX OD	Aux. Fan DC 4112NX OD	Zusatzluefter Sunon KDE 1212 PMB1-6A	Ventilador axial DC 4112NX OD
	Y1	5001056	Electrovanne double 220V/50-60Hz	Double solenoid valve 220V/50-60Hz	Doppelmagnetventil 220V/50-60 Hz	Válvula magnética doble 220V/50-60 Hz
	Y2	5001056	Electrovanne double 220V/50-60Hz	Double solenoid valve 220V/50-60Hz	Doppelmagnetventil 220V/50-60 Hz	Válvula magnética doble 220V/50-60 Hz
	Y1	5001058	Electrovanne simple DN10 230-240V	Solenoid valve DN10 230-240V	Einfachmagnetventil DN10 230-240V	Válvula magnética DN10 230-240V
	Y2	5001058	Electrovanne simple DN10 230-240V	Solenoid valve DN10 230-240V	Einfachmagnetventil DN10 230-240V	Válvula magnética DN10 230-240V
	Y3	5001062	Valve à solénoïde triple P2 90° (V39) 220-240VAC, 50/60Hz,	Solenoid valve triple P2 90° (V39) 220-240VAC, 50/60Hz,	Magnetventil 3-fach f. P2 90° (V39) 220-240VAC, 50/60Hz,	Válvula magnética triple P2 90° (V39) 220-240VAC, 50/60Hz,